

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Verzeichnis und Anschriften der Vollzugsbehörden und wissenschaftlichen Behörden im Sinne des Artikels IX Absatz 1 des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (CITES) und gemäß Artikel 13 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 338/97 vom 9. Dezember 1996 zur Anwendung von CITES in der Gemeinschaft⁽¹⁾ ⁽²⁾

(1999/C 356/01)

⁽¹⁾ ABl. L 61 vom 3.3.1997, S. 1.

⁽²⁾ Die aktualisierte Fassung dieser Liste kann in der EU-Datenbank über den Handel mit wildlebenden Tier- und Pflanzenarten eingesehen werden http://europa.eu.int/comm/dg11/cites/home_en.htm

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
ÖSTERREICH	Bundesministerium für Wirtschaftliche Angelegenheiten Abteilung II/A/3 Landstrasser Hauptstraße A-1031 Wien Tel. (+43-1) 71102-0 Fax (+43-1) 71102-366; 7158347 E-mail: gerhard.erdpresser@bmwa.bmwa.gv.at (X 400 C=AT; A=GV; P=BMWA; O=BMWA; S=ERDPRES- SER; G=GERHARD)	Amt der Burgenländischen Landesregierung Abteilung V — Hauptreferat Natur- und Umweltschutz Hartlsteig 2 A-7001 Eisenstadt Tel. (+43-2682) 600-0 Fax (+43-2682) 600-2817 E-mail: post.abteilung5@bgl.gv.at Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 20 Arnulfplatz 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (+43-463) 536-0 Fax (+43-463) 536-32007 E-mail: post.20@ktn.gv.at Amt der Niederösterreichischen Landesregierung RU 5 Landhausplatz 1, Haus 16 A-3109 St. Pölten Tel. (+43-2742) 200-0 Fax (+43-2742) 200-5220 E-mail: post.ru5@noel.gv.at Amt der Oberösterreichischen Landesregierung Naturschutzabteilung Promenade 33 A-4020 Linz Tel. (+43-732) 7720-0 Fax (+43-732) 7720-1899 E-mail: n.post@ooe.gv.at Amt der Salzburger Landesregierung Referat 13/02 — Naturschutz Friedenstraße 11 A-5020 Salzburg Tel. (+43-662) 8042-0 Fax (+43-662) 8042-5505 E-mail: post.13@land-sbg.gv.at

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
		<p>Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landesnaturaenschutzbehörde, Rechtsabteilung 6 Karmeliterplatz 2 A-8011 Graz Tel. (+43-316) 877-0 Fax (+43-316) 877-4314 E-mail: post@ra6-n1.sturk.gv.at</p> <p>Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung Umweltschutz Altes Landhaus A-6020 Innsbruck Tel. (+43-512) 508-0 Fax (+43-512) 508-3455 E-mail: umweltschutz@tirol.gv.at</p> <p>Amt der Vorarlberger Landesregierung Abteilung Naturschutz Römerstraße 15 A-6901 Bregenz Tel. (+43-5574) 511-0 Fax (+43-5574) 511-2468 E-mail: markus.grabher@vlr.gv.at</p> <p>Magistrat der Stadt Wien MA 22-Umweltschutz Ebendorferstraße 4 A-1082 Wien Tel. (+43-1) 4000-0 Fax (+43-1) 4000-99-88215 E-mail: post@mzz.magwien.gv.at</p>
BELGIEN	<p>Fauna</p> <p>Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture DG5 — Administration de la Santé Animale et de la Qualité des Produits Animaux Inspection Générale des Services Vétérinaires Service Protection Animale et Mouvements Division CITES WTC III — 5ème étage 30, boulevard Simon Bolivar B-1000 Bruxelles Tel. (+32-2) 208 36 20 208 36 22 208 36 18 Fax (+32-2) 208 36 12/28 Telex agrila 23655 agrila 22033 b E-mail: Move.Animal@cmlag.fgov.be</p> <p>Flora</p> <p>Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture, DG4 — Administration de la Qualité des Matières Premières et du Secteur Végétal Inspection Générale des Végétaux et Produits Végétaux</p>	<p>Fauna und Flora</p> <p>Comité Scientifique c/o Inspection Générale des Services Vétérinaires Service Protection Animale et Mouvements Division CITES WTC III — 5ème étage 30, boulevard Simon Bolivar B-1000 Bruxelles Tel. (+32-2) 208 36 20/ 208 36 22/ 208 36 18 Fax (+32-2) 208 36 12 Telex agrila 23655 agrila 22033 b E-mail: Move.Animal@cmlag.fgov.be</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Service Qualité des Végétaux et Protection des Plantes WTC III — 6ème étage 30, Boulevard Simon Bolivar B-1000 Bruxelles Tel. (+32-2) 208 32 11 208 37 04 208 36 96 Fax (+32-2) 208 37 05 Telex agrila 23655; agrila 22033 b</p>	
DÄNEMARK	<p>Miljø- og Energiministeriet (Ministry of the Environment and Energy) Skov- og Naturstyrelsen (The National Forest and Nature Agency) Haraldsgade 53 DK-2100 København Ø Tel. (+45) 39 47 20 00/ 39 47 24 27 Fax (+45) 39 27 98 99; 39 47 23 12 Telex 21485 nature dk E-mail: cites@sns.dk</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Flora</p> <p>The Danish Ministry of Agriculture and Fisheries The Danish Plant Directorate Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby Tel. (+45) 45 96 66 00 Fax (+45) 45 96 66 10 Telex 37281 E-mail: emi@pd.lfm.dk</p>	<p>Miljø- og Energiministeriet (Ministry of the Environment and Energy) Skov- og Naturstyrelsen (The National Forest and Nature Agency) Haraldsgade 53 DK-2100 København Ø Tel. (+45) 39 47 20 00 Fax (+45) 39 27 98 99; 39 47 23 12 Telex 21485 nature dk E-mail: cites@sns.dk</p> <p>Plantedirektoratet (the Danish Plant Directorate) Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby Tel. (+45) 45 96 66 00 Fax (+45) 45 96 66 10 Telex 37281</p>
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<p>Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit Referat N I 3 Postfach 12 06 29 D-53048 Bonn Tel. (+49-228) 30 5-2630 Fax (+49-228) 30 5-2697 E-mail: Munzert.Elisabeth@bmu.de</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Bundesamt für Naturschutz Abteilung Z.3 Konstantinstraße 110 D-53179 Bonn Tel. (+49-228) 95 43-453 Fax (+49-228) 95 43-470 E-mail: pbox_citesma@bfn.de</p>	<p>Bundesamt für Naturschutz Fachgebiet I 1.2 (Zoologie) Fachgebiet I 1.4 (Botanik) Konstantinstraße 110 D-53179 Bonn Tel. (+49-228) 84 91-103 (fauna) (+49-228) 84 91-206 (flora) Fax (+49-228) 8491-119 E-mail: martensh@bfn.de (fauna) shippmu@bfn.de (flora)</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p data-bbox="347 331 735 360"><i>Verzeichnis der zuständigen Landesbehörden:</i></p> <p data-bbox="347 416 560 445">Baden-Württemberg</p> <p data-bbox="347 490 507 519">1. Etiketten</p> <p data-bbox="347 555 651 685">Landesanstalt für Umweltschutz Baden-Württemberg Griesbachstraße 3 Postfach 21 07 52 D-76185 Karlsruhe</p> <p data-bbox="347 725 898 779">2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p data-bbox="347 819 635 898">Regierungspräsidium Stuttgart Ruppmannstr. 21 D-70565 Stuttgart</p> <p data-bbox="347 938 643 1016">Regierungspräsidium Karlsruhe Schloßplatz 1-3 D-76131 Karlsruhe</p> <p data-bbox="347 1095 632 1173">Regierungspräsidium Freiburg Kaiser-Joseph-Str. 167 D-79098 Freiburg</p> <p data-bbox="347 1214 643 1292">Regierungspräsidium Tübingen Konrad-Adenauer-Str. 20 D-70072 Tübingen</p> <p data-bbox="347 1332 794 1361">3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p data-bbox="347 1397 667 1476">Amt für Landwirtschaft Backnang Hohenheimer Str. 40 D-71522 Backnang</p> <p data-bbox="347 1516 608 1621">Amt für Landwirtschaft Bad Mergentheim Austraße 6 D-97980 Bad Mergentheim</p> <p data-bbox="347 1662 675 1740">Amt für Landwirtschaft Blaufelden Kleistweg 21 D-74572 Blaufelden</p> <p data-bbox="347 1780 675 1859">Amt für Landwirtschaft Ellwangen Schloß D-73479 Ellwangen</p> <p data-bbox="347 1899 571 2004">Amt für Landwirtschaft Eppingen Kaiserstr. 1/1 D-75031 Eppingen</p> <p data-bbox="347 2045 571 2145">Amt für Landwirtschaft Göppingen Pappelallee 10 D-73037 Göppingen</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Amt für Landwirtschaft Heidenheim Ernst-Degeler-Str. 1 D-89518 Heidenheim	
	Amt für Landwirtschaft Heilbronn Frankfurter Straße 73 D-74072 Heilbronn	
	Amt für Landwirtschaft Herrenberg Berliner Str. 1 D-71083 Herrenberg	
	Amt für Landwirtschaft Ludwigsburg Auf dem Wasen 9 D-71640 Ludwigsburg	
	Amt für Landwirtschaft Nürtingen Marktstr. 16 D-72622 Nürtingen	
	Amt für Landwirtschaft Öhringen Hindenburgstr. 58 D-74613 Öhringen	
	Amt für Landwirtschaft Schwäbisch Gmünd Oberbettringer Str. 162 D-73525 Schwäbisch Gmünd	
	Amt für Landwirtschaft Schwäbisch Hall Brenzstr. 2 D-74523 Schwäbisch Hall	
	Amt für Landwirtschaft Tauberbischofsheim Wellenbergstr. 9 D-97941 Tauberbischofsheim	
	Amt für Landwirtschaft Bruchal Schönbornstr. 22-24 D-76646 Bruchsal	
	Amt für Landwirtschaft Buchen St. Rochus-Str. 12 D-74722 Buchen	
	Amt für Landwirtschaft Bühl Steinstr. 19 D-77815 Bühl	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Amt für Landwirtschaft Horb Ihlingerstr. 79 D-72160 Horb</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Karlsruhe-Augustenberg Neßlerstr. 25 D-76227 Karlsruhe</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Ladenburg Trajan Str. 66 D-68526 Ladenburg</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Mosbach Oberer Mühlenweg 6 D-74821 Mosbach</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Pforzheim Freiburger Str. 7 D-75179 Pforzheim</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Sinsheim Wilhelmstr. 7 D-74889 Sinsheim</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Wildberg Am Klosterhof 1 D-72218 Wildberg</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Donaueschingen Irmastr. 3 D-78166 Donaueschingen</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Emmendingen-Hochburg D-79312 Emmendingen-Hochburg</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Freiburg Fürstenbergstr. 17 D-79102 Freiburg</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Haslach i.K. Julius-Allgeyer-Str. 1 D-77716 Haslach i.K.</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Lörrach Haagenerstr. 49 D-79539 Lörrach</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Offenburg Okenstr. 22 D-77652 Offenburg</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Amt für Landwirtschaft Rottweil Johanniterstr. 23-25 D-78628 Rottweil	
	Amt für Landwirtschaft Stockach Winterspürer Str. 25 D-78333 Stockach	
	Amt für Landwirtschaft Titisee-Neustadt Titiseestr. 17 D-79822 Titisee-Neustadt	
	Amt für Landwirtschaft Tuttlingen Uhlandstr. 7 D-78532 Tuttlingen	
	Amt für Landwirtschaft Waldshut Gurtweilerstr. 2 D-79761 Waldshut	
	Amt für Landwirtschaft Balingen Ölbergstr. 23 D-72336 Balingen	
	Amt für Landwirtschaft Biberach Bergerhauser Str. 36 D-88400 Biberach	
	Amt für Landwirtschaft Ehingen Winkelhofer-Str. 39 D-89584 Ehingen	
	Amt für Landwirtschaft Leutkirch Wangener Str. 70 D-88299 Leutkirch	
	Amt für Landwirtschaft Münsingen Schillerstr. 40 D-72525 Münsingen	
	Amt für Landwirtschaft Pfullendorf Martin-Schneller-Str. 7 D-88630 Pfullendorf	
	Amt für Landwirtschaft Ravensburg Frauenstr. 4 D-88212 Ravensburg	
	Amt für Landwirtschaft Riedlingen Zwiefaltener Str. 50 D-88499 Riedlingen	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Amt für Landwirtschaft Rottenburg Eberhardstr. 21 D-72108 Rottenburg</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Saulgau Hindenburgstr. 27 D-88348 Saulgau</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Tettngang Weinstr. 9-10 D-88069 Tettngang</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Überlingen Schloß Rauenstein D-88662 Überlingen</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Ulm Pfefflingen Str. 2 D-89073 Ulm</p>	
	<p>Amt für Landwirtschaft Wangen Liebigstr. 5 D-88239 Wangen</p>	
	<p>Freistaat Bayern</p>	
	<p>1. Etiketten</p>	
	<p>Bayrisches Landesamt für Umweltschutz Rosenkavalierplatz 3 D-81925 München</p>	
	<p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p>	
	<p>Landratsamt Aichach-Friedberg D-86544 Aichach</p>	
	<p>Landratsamt Altötting Postfach 1432 D-84498 Altötting</p>	
	<p>Landratsamt Amberg-Sulzbach Postfach 1754 D-92207 Amberg</p>	
	<p>Landratsamt Ansbach Postfach 1502 D-91506 Ansbach</p>	
	<p>Landratsamt Aschaffenburg D-63736 Aschaffenburg</p>	
	<p>Landratsamt Augsburg Postfach 10 20 80 D-86010 Augsburg</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Landratsamt Bad Kissingen Postfach 1820 D-97685 Bad Kissingen	
	Landratsamt Bad Tölz-Wolfratshausen Postfach 1360 D-83633 Bad Tölz	
	Landratsamt Bamberg D-96045 Bamberg	
	Landratsamt Bayreuth D-95440 Bayreuth	
	Landratsamt Berchtesgadener Land Postfach 2120 D-83423 Bad Reichenhall	
	Landratsamt Cham Postfach 1432 D-93404 Cham	
	Landratsamt Coburg Postfach 2354 D-96412 Coburg	
	Landratsamt Dachau D-85205 Dachau	
	Landratsamt Deggendorf Postfach 1569 D-94455 Deggendorf	
	Landratsamt Dillingen a. d. Donau Postfach 1160 D-89401 Dillingen a. d. Donau	
	Landratsamt Dingolfing-Landau Postfach 1420 D-84125 Dingolfing	
	Landratsamt Donau-Ries D-86607 Donauwörth	
	Landratsamt Ebersberg Eichthalstraße 5 D-85560 Ebersberg	
	Landratsamt Eichstätt D-85071 Eichstätt	
	Landratsamt Erding Postfach 1255 D-85422 Erding	
	Landratsamt Erlangen-Höchstadt Postfach 2520 D-91013 Erlangen	
	Landratsamt Forchheim Postfach 1120 D-91299 Forchheim	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Landratsamt Freising D-85350 Freising	
	Landratsamt Freyung-Grafenau Postfach 1320 D-94075 Freyung	
	Landratsamt Fürstenfeldbruck Postfach 1461 D-82244 Fürstenfeldbruck	
	Landratsamt Fürth Postfach 2018 D-90710 Fürth	
	Landratsamt Garmisch-Partenkirchen Postfach 1563 D-82455 Garmisch-Partenkirchen	
	Landratsamt Günzburg Postfach 1362 D-89303 Günzburg	
	Landratsamt Haßberge Postfach 1401 D-97431 Haßfurt	
	Landratsamt Hof Postfach 3260 D-95004 Hof	
	Landratsamt Kelheim Postfach 1462 D-93303 Kelheim	
	Landratsamt Kitzingen Kaiserstraße 4 D-97318 Kitzingen	
	Landratsamt Kronach Postfach 1551 D-96305 Kronach	
	Landratsamt Kulmbach Postfach 1660 D-95307 Kulmbach	
	Landratsamt Landsberg a. Lech Postfach 1453 D-86896 Landsberg a. Lech	
	Landratsamt Landshut Postfach 2620 D-84026 Landshut	
	Landratsamt Lichtenfels Postfach 1340 D-96203 Lichtenfels	
	Landratsamt Lindau Postfach 1560 D-88105 Lindau (Bodensee)	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Landratsamt Main-Spessart Postfach 1242 D-97748 Karlstadt	
	Landratsamt Miesbach Postfach D-83712 Miesbach	
	Landratsamt Miltenberg Postfach 1560 D-63885 Miltenberg	
	Landratsamt Mühldorf a. Inn D-84446 Mühldorf a. Inn	
	Landratsamt München Postfach 950260 D-81518 München	
	Landratsamt Neu-Ulm Postfach 1725 D-89207 Neu-Ulm	
	Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen Postfach 1540 D-86620 Neuburg a. d. Donau	
	Landratsamt Neumarkt i. d. Opf. Postfach 1405 D-92304 Neumarkt i. d. Opf.	
	Landratsamt Neustadt a. d. Waldnaab Postfach 1260 D-92657 Neustadt a. d. Waldnaab	
	Landratsamt Neustadt a. d. Aisch Bad Windsheim Postfach 1520 D-91405 Neustadt a. d. Aisch	
	Landratsamt Nürnberger Land D-91205 Lauf a. d. Pegnitz	
	Landratsamt Oberallgäu Postfach 1441 D-87518 Sonthofen	
	Landratsamt Ostallgäu Postfach 1255 D-87610 Marktoberdorf	
	Landratsamt Passau Postfach 1980 D-94030 Passau	
	Landratsamt Pfaffenhofen a. d. Ilm Postfach 1451 D-85264 Pfaffenhofen a. d. Ilm	
	Landratsamt Regen Postfach 1120 D-94202 Regen	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Landratsamt Regensburg Postfach 120329 D-93025 Regensburg	
	Landratsamt Rhön-Grabfeld Postfach 1460 D-97615 Bad Neustadt a. d. Saale	
	Landratsamt Rosenheim D-83004 Rosenheim	
	Landratsamt Roth D-91152 Roth	
	Landratsamt Rottal-Inn Postfach 1257 D-84342 Pfarrkirchen	
	Landratsamt Schwandorf D-92419 Schwandorf	
	Landratsamt Schweinfurt Postfach 1450 D-97404 Schweinfurt	
	Landratsamt Starnberg Postfach 1460 D-82317 Starnberg	
	Landratsamt Straubing-Bogen Postfach 0463 D-94304 Straubing	
	Landratsamt Tirschenreuth Postfach 1249 D-95634 Tirschenreuth	
	Landratsamt Traunstein D-83276 Traunstein	
	Landratsamt Unterallgäu Postfach 1362 D-87713 Mindelheim	
	Landratsamt Weilheim-Schongau Postfach 1353 D-82360 Weilheim i. OB	
	Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen Postfach 380 D-91780 Weißenburg i. Bay	
	Landratsamt Würzburg D-97067 Würzburg	
	Landratsamt Wunsiedel i. Fichtelgebirge D-95631 Wunsiedel	
	Stadt Amberg Postfach 2155 D-92211 Amberg	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Stadt Ansbach Postfach 607 D-91522 Ansbach	
	Stadt Aschaffenburg Dalbergstraße 15 D-63739 Aschaffenburg	
	Stadt Augsburg Postfach 111960 D-86044 Augsburg	
	Stadt Bamberg Rathaus Maxplatz D-96047 Bamberg	
	Stadt Bayreuth Postfach 2830 D-95444 Bayreuth	
	Stadt Coburg Postfach 684 D-96450 Coburg	
	Stadt Erlangen Postfach 3160 D-91019 Erlangen	
	Stadt Fürth Postfach 539 D-90766 Fürth	
	Stadt Hof Klosterstraße 1 D-95028 Hof	
	Stadt Ingolstadt Postfach 210964 D-85024 Ingolstadt	
	Stadt Kaufbeuren Postfach 1752 D-87577 Kaufbeuren	
	Stadt Kempten Rathausplatz 29 D-87435 Kempten	
	Stadt Landshut Postfach D-84026 Landshut	
	Stadt Memmingen Postfach 2240 D-87700 Memmingen	
	Landeshauptstadt München Postfach D-80313 München	
	Stadt Nürnberg Postfach D-90317 Nürnberg	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Stadt Passau Schrottgasse 1 D-94032 Passau</p> <p>Stadt Regensburg Postfach 110643 D-93019 Regensburg</p> <p>Stadt Rosenheim Postfach 1209 D-83013 Rosenheim</p> <p>Stadt Schwabach Postfach 1680 D-91106 Schwabach</p> <p>Stadt Schweinfurt Postfach 4440 D-97412 Schweinfurt</p> <p>Stadt Straubing Postfach 352 D-94303 Straubing</p> <p>Stadt Weiden i. d. Opf. Neues Rathaus Dr.-Pfleger-Straße 15 D-92637 Weiden</p> <p>Stadt Würzburg Rückermainstraße 2 D-97070 Würzburg</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Bayerische Landesanstalt für Bodenkultur und Pflanzenbau — amtliche Pflanzenbeschau — Thalkirchner Straße 81 D-81371 München</p> <p>Berlin</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen nach Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Senatsverwaltung für Umweltschutz, Stadtentwicklung und Technologie — Oberste Naturschutzbehörde — Postfach D-10173 Berlin</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Pflanzenschutzamt Berlin Mohriner Allee 137 D-12347 Berlin</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Brandenburg</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Landesumweltamt Brandenburg Berliner Straße 21-25 D-14467 Potsdam</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Landesamt für Ernährung, Landwirtschaft und Flurneuordnung Wildbahn Markendorf D-15236 Frankfurt/Oder</p> <p>Freie und Hansestadt Bremen</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz — Oberste Naturschutzbehörde — Hanseatenhof 5 D-28195 Bremen</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Pflanzenschutzdienst beim Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Bereich Frauen und Umweltschutz Hanseatenhof 5 D-28195 Bremen</p> <p>Freie und Hansestadt Hamburg</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Umweltbehörde Hamburg — Naturschutzamt — Billstraße 84 D-20539 Hamburg</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Universität Hamburg Institut für Angewandte Botanik — Abt. Amtliche Pflanzenbeschau — Versmannstraße 4 D-20457 Hamburg</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Hessen</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen</p> <p>Regierungspräsidium Darmstadt — Obere Naturschutzbehörde — Luisenplatz 2 D-64278 Darmstadt</p> <p>Regierungspräsidium Gießen — Obere Naturschutzbehörde — Eichgärtenallee 1 D-35394 Gießen</p> <p>Regierungspräsidium Kassel — Obere Naturschutzbehörde — Steinweg 6 D-34112 Kassel</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft — Pflanzenschutzdienst — Frankfurter Straße 69 D-35578 Wetzlar</p> <p>Mecklenburg-Vorpommern</p> <p>1. 2. Etiketten und Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Landesamt für Umwelt und Natur Abt. Naturschutz Wampener Straße D-17498 Neuenkirchen</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Landespflanzenschutzamt Mecklenburg-Vorpommern Graf-Lippe-Straße 1 D-18059 Rostock</p> <p>Niedersachsen</p> <p>1. 2. Etikettenverfahren und Ausstellung von Bescheinigungen nach Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Niedersächsisches Landesamt für Ökologie Postfach 101062 D-31135 Hildesheim</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p data-bbox="347 331 794 365">3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p data-bbox="347 394 676 501">Landwirtschaftskammer Hannover — Pflanzenschutzamt — Wunstorfer Landstraße 9 D-30453 Hannover</p> <p data-bbox="347 535 761 642">Landwirtschaftskammer Weser-Ems Institut für Pflanzenbau und Pflanzenschutz Sedanstraße 4 D-26121 Oldenburg</p> <p data-bbox="347 692 564 721">Nordrhein-Westfalen</p> <p data-bbox="347 761 505 790">1. Etiketten</p> <p data-bbox="347 822 895 958">Landesanstalt für Ökologie, Bodenordnung und Forsten/ Landesamt für Agrarordnung Nordrhein-Westfalen Postfach 101052 D-45610 Recklinghausen</p> <p data-bbox="347 996 895 1052">2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p data-bbox="347 1084 632 1115">Regierungsbezirk Arnsberg</p> <p data-bbox="347 1146 553 1227">Stadt Bochum Willy Brand-Platz 2-6 D-44777 Bochum</p> <p data-bbox="347 1261 544 1341">Stadt Dortmund Südwall 2-4 D-44122 Dortmund</p> <p data-bbox="347 1375 528 1456">Ennepe-Ruhr-Kreis Hauptstraße 92 D-58332 Schwelm</p> <p data-bbox="347 1489 542 1570">Stadt Hagen Friedrich-Ebert-Platz D-58095 Hagen</p> <p data-bbox="347 1603 576 1684">Stadt Hamm Theodor-Heuss-Platz 16 D-59065 Hamm</p> <p data-bbox="347 1718 560 1798">Stadt Herne Friedrich-Ebert-Platz 2 D-44623 Herne</p> <p data-bbox="347 1832 536 1912">Hochsauerlandkreis Steinstraße 27 D-59872 Meschede</p> <p data-bbox="347 1946 560 2027">Märkischer Kreis Heedfelder Straße 45 D-58509 Lüdenscheid</p> <p data-bbox="347 2060 520 2141">Kreis Olpe Danziger Straße 2 D-57462 Olpe</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Kreis Siegen-Wittgenstein Koblenzer Straße 73 D-57072 Siegen</p> <p>Kreis Soest Hoher Weg 1-3 D-59494 Soest</p> <p>Kreis Unna Friedrich-Ebert-Straße 17 D-59425 Unna</p> <p><u>Regierungsbezirk Detmold</u></p> <p>Stadt Bielefeld Niederwall 23 D-33602 Bielefeld</p> <p>Kreis Höxter Moltkestraße 12 D-37671 Höxter</p> <p>Kreis Lippe Felix-Fechenbach-Straße 5 D-32754 Detmold</p> <p>Kreis Minden-Lübbecke Portastraße 13 D-32423 Minden</p> <p>Kreis Paderborn Aldegreverstraße 10-14 D-33102 Paderborn</p> <p>Kreis Gütersloh Herzebrocker Straße 140 D-33334 Gütersloh</p> <p>Kreis Herford Amtshausstraße 3 D-32045 Herford</p> <p><u>Regierungsbezirk Düsseldorf</u></p> <p>Stadt Düsseldorf Marktplatz 1 D-40213 Düsseldorf</p> <p>Stadt Duisburg Teichenforststr. 6 D-47049 Duisburg</p> <p>Stadt Essen Porscheplatz 1 D-45121 Essen</p> <p>Kreis Kleve Nassauer Allee 15-23 D-47533 Kleve</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Stadt Krefeld Von-der-Leyen-Platz 1 D-47798 Krefeld</p> <p>Kreis Mettmann Düsseldorfer Straße 26 D-40822 Mettmann</p> <p>Stadt Mühlheim a. d. Ruhr Ruhrstraße 32 D-45466 Mühlheim</p> <p>Kreis Neuss Lindenstraße 2-16 D-41515 Grevenbroich</p> <p>Stadt Oberhausen Schwatzstraße 72 D-46045 Oberhausen</p> <p>Stadt Remscheid Theodor-Heuss-Platz 1 D-42853 Remscheid</p> <p>Stadt Solingen Cronenberger Straße 59-61 D-42651 Solingen</p> <p>Kreis Viersen Rathausmarkt 3 D-41747 Viersen</p> <p>Kreis Wesel Reeser Landstraße 31 D-46483 Wesel</p> <p>Stadt Wuppertal Wegenerstraße 7 D-42275 Wuppertal</p> <p><u>Regierungsbezirk Köln</u></p> <p>Stadt Aachen Rathaus D-52058 Aachen</p> <p>Kreis Aachen Zollernstraße 10 D-52070 Aachen</p> <p>Stadt Bonn Berliner Platz 2 D-53111 Bonn</p> <p>Kreis Düren Bismarckstraße 16 D-52348 Düren</p> <p>Erftkreis Willy-Brandt-Platz 1 D-50126 Bergheim</p> <p>Kreis Euskirchen Jülicher Ring 32 D-53877 Euskirchen</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Kreis Heinsberg Valkenburger Straße 45 D-52525 Heinsberg</p> <p>Stadt Köln Rathausplatz 2 D-50667 Köln</p> <p>Stadt Leverkusen Friedrich-Ebert-Platz 1 D-53373 Leverkusen</p> <p>Oberberg-Kreis Moltkestraße 42 D-51643 Gummersbach</p> <p>Rhein-Sieg-Kreis Kaiser-Wilhem-Platz 1 D-53721 Siegburg</p> <p>Rheinisch-Bergischer Kreis Am Rübezahlwald 7 D-51469 Bergisch Gladbach</p> <p><u>Regierungsbezirk Münster</u></p> <p>Stadt Bottrop Ernst-Wilczok-Platz 1 D-46236 Bottrop</p> <p>Kreis Borken Burloer Straße 93 D-46325 Borken</p> <p>Kreis Coesfeld Friedrich-Ebert-Straße 7 D-48653 Coesfeld</p> <p>Stadt Gelsenkirchen Ebertstraße D-45875 Gelsenkirchen</p> <p>Stadt Münster Klemensstraße 10 D-48127 Münster</p> <p>Kreis Recklinghausen Kurt-Schumacher-Allee 1 D-45657 Recklinghausen</p> <p>Kreis Steinfurt Tecklenburger Straße 10 D-48565 Steinfurt</p> <p>Kreis Warendorf Waldenburger Straße 2 D-48231 Warendorf</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Pflanzenschutzamt der Landwirtschaftskammer Rheinland Siebengebirgsstraße 200 D-53229 Bonn</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Institut für Pflanzenschutz, Saatgutuntersuchungen und Bienenkunde der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe Nevinghoff 40 D-48147 Münster</p> <p>Rheinland-Pfalz</p> <p>1. Etiket t e n</p> <p>Ministerium für Umwelt und Forsten Rheinland-Pfalz Abt. 102, Referat 1022 Kaiser-Friedrich-Straße 7 D-55116 Mainz</p> <p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Kreisverwaltung Ahrweiler — Untere Landespflegebehörde — D-53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler</p> <p>Kreisverwaltung Altenkirchen — Untere Landespflegebehörde — D-57610 Altenkirchen</p> <p>Kreisverwaltung Bad Kreuznach — Untere Landespflegebehörde — D-55543 Bad Kreuznach</p> <p>Kreisverwaltung Birkenfeld — Untere Landespflegebehörde — D-55765 Birkenfeld</p> <p>Kreisverwaltung Cochem-Zell — Untere Landespflegebehörde — D-56812 Cochem</p> <p>Kreisverwaltung Neuwied — Untere Landespflegebehörde — D-56546 Neuwied</p> <p>Kreisverwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises — Untere Landespflegebehörde — D-55469 Simmern</p> <p>Kreisverwaltung des Rhein-Lahn-Kreises — Untere Landespflegebehörde — D-56130 Bad Ems</p> <p>Kreisverwaltung des Westerwaldkreises — Untere Landespflegebehörde — D-56410 Montabaur</p> <p>Stadtverwaltung Koblenz — Untere Landespflegebehörde — D-56068 Koblenz</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	Kreisverwaltung Mayen-Koblenz — Untere Landespflegebehörde — D-56068 Koblenz	
	Kreisverwaltung Bitburg-Prüm — Untere Landespflegebehörde — D-54634 Bitburg	
	Kreisverwaltung Daun — Untere Landespflegebehörde — D-54550 Daun	
	Kreisverwaltung Trier-Saarburg — Untere Landespflegebehörde — D-54290 Trier	
	Stadtverwaltung Trier — Untere Landespflegebehörde — D-54290 Trier	
	Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich — Untere Landespflegebehörde — D-54516 Wittlich	
	Kreisverwaltung des Donners-Bergkreises — Untere Landespflegebehörde — D-67292 Kirchheimbolanden	
	Kreisverwaltung Germersheim — Untere Landespflegebehörde — D-76726 Germersheim	
	Kreisverwaltung Kaiserslautern — Untere Landespflegebehörde — D-67657 Kaiserslautern	
	Kreisverwaltung Kusel — Untere Landespflegebehörde — D-66869 Kusel	
	Kreisverwaltung Ludwigshafen — Untere Landespflegebehörde — D-67059 Ludwigshafen	
	Kreisverwaltung Alzey-Worms — Untere Landespflegebehörde — D-55232 Alzey	
	Kreisverwaltung Bad Dürkheim — Untere Landespflegebehörde — D-67098 Bad Dürkheim	
	Kreisverwaltung Südliche Weinstraße — Untere Landespflegebehörde — D-76829 Landau i. d. Pfalz	
	Stadtverwaltung Frankenthal — Untere Landespflegebehörde — D-67227 Frankenthal	
	Stadtverwaltung Kaiserslautern — Untere Landespflegebehörde — D-67657 Kaiserslautern	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Stadtverwaltung Landau — Untere Landespflegebehörde — D-76829 Landau i. d. Pfalz</p> <p>Kreisverwaltung Mainz-Bingen — Untere Landespflegebehörde — D-55206 Ingelheim</p> <p>Kreisverwaltung Pirmasens — Untere Landespflegebehörde — D-66953 Pirmasens</p> <p>Stadtverwaltung Mainz — Untere Landespflegebehörde — D-55116 Mainz</p> <p>Stadtverwaltung Neustadt a.d.W. — Untere Landespflegebehörde — D-67433 Neustadt a.d.W.</p> <p>Stadtverwaltung Pirmasens — Untere Landespflegebehörde — D-66953 Pirmasens</p> <p>Stadtverwaltung Speyer — Untere Landespflegebehörde — D-67346 Speyer</p> <p>Stadtverwaltung Ludwigshafen — Untere Landespflegebehörde — D-67059 Ludwigshafen</p> <p>Stadtverwaltung Zweibrücken — Untere Landespflegebehörde — D-66482 Zweibrücken</p> <p>Stadtverwaltung Worms — Untere Landespflegebehörde — D-67454 Worms</p> <p>3. Pflanzengesundheitsbescheinigungen</p> <p>Landesanstalt für Pflanzenbau und Pflanzenschutz Essenheimer Straße 144 D-55128 Mainz</p> <p>Saarland</p> <p>1. Etiketten</p> <p>Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr — Oberste Naturschutzbehörde — Hardenbergstr. 1 D-66119 Saarbrücken</p> <p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Landkreis Merzig-Wadern Umweltamt — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 100600 D-66651 Merzig</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Landkreis Neunkirchen Umweltamt — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 1263 D-66559 Ottweiler</p> <p>Saarpfalz-Kreis Amt für Natur- und Gewässerschutz — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 1550 D-66406 Homburg</p> <p>Landkreis Saarlouis — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 1840 D-66178 Saarlouis</p> <p>Landkreis St. Wendel Umweltamt — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 1460 D-66594 St. Wendel</p> <p>Stadtverband Saarbrücken Amt für Bauern, Umwelt und Planung — Untere Naturschutzbehörde — Postfach 103055 D-66030 Saarbrücken</p> <p>Landeshauptstadt Saarbrücken Stadtamt 39 — Untere Naturschutzbehörde — D-66104 Saarbrücken</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Landwirtschaftskammer für das Saarland Lessingstr. 12 D-66121 Saarbrücken</p>	
	<p>Sachsen</p> <p>1. Etiketten</p> <p>Sächsisches Landesamt für Umwelt und Geologie Wasastraße 50 D-01445 Radebeul</p> <p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Regierungspräsidium Chemnitz Altchemnitzer Straße 41 D-09105 Chemnitz</p> <p>Regierungspräsidium Dresden Stauffenbergallee 2 D-01099 Dresden</p> <p>Regierungspräsidium Leipzig Braustraße 2 D-04107 Leipzig</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft August-Böckstiegel-Straße 1 D-01326 Dresden</p> <p>Sachsen-Anhalt</p> <p>1. Etiketten</p> <p>CITES-Büro an der Staatlichen Vogelschutzwarte Steckby Zerbster Straße 7 D-39264 Steckby</p> <p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>CITES-Büro an der Staatlichen Vogelschutzwarte Steckby Zerbster Straße 7 D-39264 Steckby</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Landespflanzenschutzamt Sachsen-Anhalt Zum Waldsee 1 D-39114 Magdeburg</p> <p>Schleswig-Holstein</p> <p>1. 2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Landesamt für Natur und Umwelt des Landes Schleswig- Holstein Abt. Naturschutz und Landschaftspflege Hamburger Chaussee 25 D-24220 Flintbek</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>für die Stadt Flensburg und den Kreis Schleswig-Flensburg:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Flensburg Schiffbrücke 66 D-24939 Flensburg</p> <p>für den Kreis Dithmarschen:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Heide Berliner Straße 19 D-25746 Heide</p> <p>für den Kreis Nordfriesland:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Husum Herzog-Adolf-Straße 1 D-25813 Husum</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>für die Stadt Neumünster und die Kreise Steinburg, Pinneberg und Segeberg:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Itzehoe Breitenburger Straße 25 D-25524 Itzehoe</p> <p>für die Stadt Kiel und den Kreis Rendsburg-Eckernförde und Plön:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Kiel Sophienblatt 50 a D-24114 Kiel</p> <p>für die Hansestadt Lübeck und die Kreise Stormarn, Herzogtum Lauenburg und Ostholstein:</p> <p>Amt für Land- und Wasserwirtschaft Lübeck Am Bahnhof 12/14 D-23558 Lübeck</p> <p>Thüringen</p> <p>1. Etiket t e n</p> <p>Thüringer Ministerium für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt — Oberste Naturschutzbehörde — Postfach 1003 D-99021 Erfurt</p> <p>2. Bescheinigungen gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 338/97</p> <p>Thüringer Landesverwaltungsamt Abt. Umwelt und Landesplanung Carl-August-Allee 2 D-99423 Weimar</p> <p>3. Pflanzengesundheitszeugnisse</p> <p>Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Naumburger Str. 98 D-07743 Jena</p>	
FINNLAND	<p>Ministry of the Environment Land Use Department P.O. Box 380 FIN-00131 Helsinki Tel. (+358-9) 1991 93 71 Fax (+358-9) 1991 93 64 Telex 123717 sf E-mail: esko.jaakkola@vyh.fi (The Ministry of the Environment does not issue permits or certificates)</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Suomen Ympäristökeskus Luonto- ja maankäyttöyksikkö Finnish Environment Institute Nature and Land Use Unit Kesäkatu 6 FIN-00260 Helsinki (P.O. Box 140 - FIN-00251 Helsinki) Tel. (+358-9) 40 30 00 Fax (+358-9) 40 30 07 91 E-mail: veijo.miettinen@vyh.fi</p>	<p>Fauna</p> <p>The Finnish Museum of Natural History P.O. Box 17 (Olof Biström) FIN-00014 Helsinki University Tel. (+358-9) * 19 11 Fax (+358-9) 191 74 43 E-mail: olof.bistrom@helsinki.fi</p> <p>Flora</p> <p>The Finnish Museum of Natural History P.O. Box 7 (Pertti Uotila) FIN-00014 Helsinki University Tel. (+358-9) * 19 11 Fax (+358-9) 191 86 56 E-mail: Pertti.uotila@helsinki.fi</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
FRANKREICH	Ministère de l'Environnement Direction de la Nature et des Paysages Bureau de la Convention de Washington 20, Avenue de Ségur F-75302 PARIS 07 SP Tel. (+33-1) 42 19 20 21 (standard) (+33-1) 42 19 18 72 (chef de bureau) (+33-1) 42 19 19 21 (import) (+33-1) 42 19 19 06 (export) Fax (+33-1) 42 19 19 81 (+33-1) 42 19 19 79 Telex 200312	Museum National d'Histoire Naturelle 57, rue Cuvier F-75231 PARIS CEDEX 05 Tel. (+33-1) 40 79 30 00 Fax (+33-1) 40 79 34 84 Telex MUSNAHN 202641F E-mail: iegb@mnhn.fr
GRIECHENLAND	Ministry of Agriculture General Secretariat of Forests and Natural Environment — General Directorate of Forest Development and Natural Environment Dept of Aesthetic Forests, National Parks and Game Management Section B 3-5, Ippokratous Street GR-10164 Athens Tel. (+30-1) 360 69 01 (+30-1) 360 80 84 (+30-1) 360 94 86 Fax (+30-1) 363 53 59 (+30-1) 524 35 21 Telex 216738 gdda gr E-mail: DASPRO1@minagr.gr <i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständige Vollzugsbehörden</i> Prefecture of Kastoria Forestry Service GR-52100 Kastoria (nur zuständig für Einfuhr/Wiedereinfuhr von Rauchwaren aus Castoria) Tel. (+30-467) 222 30 Telex 0432106 N. KAS Ministry for Macedonia and Thrace Inspectorate of Forests GR-54110 Thessaloniki Tel. (+30-31) 22 30 12 Telex 412126 YBE	Ministry of agriculture General Secretariat of Forest and Natural Environment Dept of Aesthetic Forests, National Parks and Game Management Section B 3-5 Ippokratous Street GR-10164 Athens Tel. (+30-1) 360 69 01 (+30-1) 360 94 86 Fax (+30-1) 363 53 59 Telex 216738 gdda gr E-mail: DASPRO1@minagr.gr
IRLAND	National Parks and Wildlife Service The Office of Public Works 51, St. Stephen's Green IRL-Dublin 2 Tel. (+353-1) 661 31 11/ 670 74 44 Fax (+353-1) 662 02 83 E-mail: duchar@indigo.ie	National Parks and Wildlife Service The Office of Public Works 51 St Stephen's Green IRL-Dublin 2 Tel. (+353-1) 661 31 11 Fax (+353-1) 478 06 45 E-mail: duchar@indigo.ie

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
ITALIEN	<p>Ministero dell'Ambiente Servizio Conservazione della Natura Divisione II Via Assisi, 163 I-00181 Roma (The Ministry of the Environment does not issue permits or certificates) Tel. (+39-06) 782 65 96 (+39-06) 780 33 77 ext. 200; 212 Fax (+39-06) 782 65 96 (+39-06) 780 33 70 ext. 202 E-mail: cites@mail.scn.minambiente.it</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Ministero per le Politiche Agricole Dir. Gen. Risorse Forestali, Montane e Idriche Div. V — Servizio CITES Via G. Carducci, 5 I-00187 Roma Tel. (+39-06) 488 39 84; 46 65 72 22 Fax (+39-06) 674 80 75 E-mail: cfs.CITES@flashnet.it</p> <p>For issuance of export and import certificates for commercial use of specimens only;</p> <p>Ministero del Commercio con l'Estero Direzione Generale per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi Division II Viale America I-00144 Roma Tel. (+39-06) 599 32 253/4 Fax (+39-06) 599 32 203/24 64 (+39-06) 59 64 75 31 (+39-06) 59 93 26 31 Telex 610471 Mincomes</p> <p>Ministero per le Politiche Agricole Officials in charge of the Corpo Forestale dello Stato:</p> <p>A l e s s a n d r i a</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Alessandria Via dei Guasco, 1 I-15100 Alessandria Tel. (+39-0131) 28 51 20 Fax (+39-0131) 28 51 16</p> <p>B a r i</p> <p>Coordinamento Regionale del C.F.S. di Bari Lungomare N. Sauro-Pal. Agricoltura I-70100 Bari Tel. (+39-080) 53 87 846 Fax (+39-080) 53 87 846</p>	<p>Commissione Scientifica CITES C/-Ministero dell'Ambiente Servizio Conservazione della Natura Via Assisi, 163 I-00181 Roma Tel. (+39-06) 784 66 210; 784 66 207 (+39-06) 784 66 206 Fax (+39-06) 782 66 277 E-mail: cites@mail.scn.minambiente.it</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>B o l o g n a</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Bologna Viale A. Silvani, 6 I-40100 Bologna Tel. (+39-051) 28 45 05 Fax (+39-051) 28 48 61</p> <p>C i v i t a n o v a M a r c h e</p> <p>Servizio certificazione CITES del C.F.S. di Civitanova Marche Via Tripoli, 6 I-62012 Civitanova Marche Tel. (+39-0733) 81 11 36 Fax (+39-0733) 81 11 36</p> <p>F i r e n z e</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Firenze P.le dello Cascine, 12 I-50144 Firenze Tel. (+39-055) 35 12 71 Fax (+39-055) 36 78 50</p> <p>F o r l í</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Forlí Via delle Torri, 6 I-47100 Forlí Tel. (+39-0543) 27 720 Fax (+39-0543) 20 040</p> <p>G e n o v a</p> <p>Coordinamento Regionale del C.F.S. di Genova Via XX Settembre, 36/8 I-16121 Genova Tel. (+39-010) 56 68 31 — 58 39 70 Fax (+39-010) 58 39 70</p> <p>I m p e r i a</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Imperia Viale Giacomo Matteotti, 56 I-18100 Imperia Tel. (+39-0183) 29 26 60 / 71 06 09 Fax (+39-0183) 29 35 48</p> <p>M i l a n o</p> <p>Coordinamento Regionale del C.F.S. di Milano Via Vitruvio 43 I-20124 Milano Tel. (+39-02) 670 94 76/7/8/9 Fax (+39-02) 669 44 18</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p data-bbox="347 331 448 360">M o d e n a</p> <p data-bbox="347 409 799 544"> Coordinamento Provinciale del C.F.S di Modena P.zza Giacomo Matteotti, 13 I-41100 Modena Tel. (+39-059) 22 51 00; 22 56 98 Fax (+39-059) 24 12 85 </p> <p data-bbox="347 593 437 622">N a p o l i</p> <p data-bbox="347 669 791 804"> Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Napoli Centro Direzionale — Isolato A6 I-80133 Napoli Tel. (+39-081) 75 33 739 Fax (+39-081) 75 33 761 </p> <p data-bbox="347 853 448 882">P e r u g i a</p> <p data-bbox="347 929 799 1077"> Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Perugia Centro Direzionale Fontivegge V.M. Angeloni I-06124 Perugia Tel. (+39-075) 57 22 142 Fax (+39-075) 50 57 800 </p> <p data-bbox="347 1126 448 1155">P e s c a r a</p> <p data-bbox="347 1202 719 1337"> Amministrazione ex A.S.F.D. di Pescara Viale Riviera, 299 I-65123 Pescara Tel. (+39-085) 72 303 / 74 228 Fax (+39-085) 75 484 </p> <p data-bbox="347 1386 560 1415">R e g g i o C a l a b r i a</p> <p data-bbox="347 1462 874 1597"> Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Reggio Calabria Via Bruno Buozzi, 8a I-89122 Reggio Calabria Tel. (+39-0965) 89 65 71 Fax (+39-0965) 81 30 87 </p> <p data-bbox="347 1646 459 1675">T a r v i s i o</p> <p data-bbox="347 1722 887 1879"> Servizio Certificazione CITES c/o Centro Operativo A.I.B. Via Montenero, 7 Camporosso Valcanale (UD) I-33010 Tarvisio Tel. (+39-0428) 63 333 Fax (+39-0428) 41 60 03 </p> <p data-bbox="347 1928 443 1957">T r i e s t e</p> <p data-bbox="347 2004 711 2139"> Comando Stazione del C.F.S. di Trieste Punto Franco Vecchino I-34135 Trieste Tel. (+39-040) 77 97 411 Fax (+39-040) 77 97 411 </p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>Torino</p> <p>Coordinamento Regionale del C.F.S. di Torino Corso Galileo Ferraris, 2 I-10127 Torino Tel. (+39-011) 53 80 54 Fax (+39-011) 53 02 75</p> <p>Verona</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Verona Via Carlo Ederle, 16 I-37121 Verona Tel. (+39-045) 830 01 39; 830 02 53 Fax (+39-045) 914 495</p> <p>Vicenza</p> <p>Coordinamento Provinciale del C.F.S. di Vicenza Borgo Berga, 31 I-36100 Vicenza Tel. (+39-0444) 32 38 36 / 32 50 78 Fax (+39-0444) 32 64 33</p> <p>Für Pflanzengesundheitszeugnisse zu Zwecken der Ausfuhr von gezüchteten Pflanzen Osservatori delle malattie e delle piante ... (der Name der Region oder Provinz folgt)</p> <p>Vertreter der „Servizi forestali regionali“:</p> <p>Aosta — S. Christophe</p> <p>Regione Autonoma Valle d'Aosta — Assessorato dell'Agricoltura, Forestazione e Risorse Naturali — Ufficio Certificazione CITES Località Gr. Charrière, 6a I-11020 Aosta Tel. (+39-0165) 23 87 36 Fax (+39-0165) 23 56 29</p> <p>Bolzano</p> <p>Provincia Autonoma di Bolzano — Assessorato dell'Agricoltura e Foreste — Ufficio Caccia e Pesca Via Brennero, 6 I-39100 Bolzano Tel. (+39-0471) 99 51 70; 99 51 78 Fax (+39-0471) 99 52 20</p> <p>Cagliari</p> <p>Regione Autonoma Sardegna — Assessorato alla Difesa dell'Ambiente Serv. Gen. di programmazione Via Biasi, 9 I-09131 Cagliari Tel. (+39-070) 606 65 82 Fax (+39-070) 606 65 42</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
LUXEMBURG	<p>Palermo</p> <p>Regione Siciliana — Assessorato Agricoltura e Foreste — Direzione Foreste Via P. Bonanno, 8 I-90142 Palermo Tel. (+39-091) 637 47 33 Fax (+39-091) 637 47 34</p> <p>Ministère de l'Environnement Protection de la Nature 18, Montée de la Pétrusse L-2918 Luxembourg Tel. (+352) 478 68 24 Fax (+352) 400 410 E-mail: Marie-paule.kremer@mev.etat.lu Ministere-Environnement@mev.etat.lu (Das Umweltministerium stellt keine Genehmigungen oder Bescheinigungen aus)</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden</i></p> <p>Fauna</p> <p>Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et des Eaux et Forêts, Administration des services vétérinaires 93, rue d'Anvers B.P. 1403 L-1014 Luxembourg Tel. (+352) 478 25 39 Fax (+352) 40 75 45 E-mail: roland.ries@asv.etat.lu boite.officialle@asv.etat.lu</p> <p>Flora</p> <p>Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et des Eaux et Forêts, Administration des services techniques de l'Agriculture, Service de la Protection des Végétaux 16, route d'Esch B.P. 1904 L-1019 Luxembourg Tel. (+352) 457 172-1 Fax (+352) 457 172-340 E-mail: antoine.aschman@asta.smtp.etat.lu Gilbert.stoos@asta.etat.lu</p>	<p>Ministère de l'Environnement Protection de la Nature 18, Montée de la Pétrusse L-2918 Luxembourg Tel. (+352) 478 68 24 Fax (+352) 400 410 E-mail: Marie-paule.kremer@mev.etat.lu Ministere-Environnement@mev.etat.lu</p>
NIEDERLANDE	<p>CITES-bureau LASER Zuidwest Burg. De Raadsingel 59 Postbus 1191 NL-3300 BD Dordrecht Tel. (+31-78) 639 53 13 (head) (+31-78) 639 53 40/41 (general) Fax (+31-78) 639 53 60 (for CITES authorities and enforcement) (+31-78) 639 53 50 (for permit applications) E-mail: a.a.helmens@laser.agro.nl</p>	<p>CITES — Commissie Postbus 9517 NL-2300 RA Leiden Tel. (+31-71) 568 75 91 Fax (+31-71) 568 76 66 E-mail: c.l.schurmann@n.agro.nl</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p>CITES Policy unit: Min. LNV Dir. Nature Management Postbus 20401 NL-2500 EK Den Haag Tel. (+31-70) 378 50 09 Fax (+31-70) 378 61 46 E-mail: h.j.eggink@n.agro.nl</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Für Einfuhr und Wiederausfuhr von Cyclamen-Knollen und Bulben von Galanthus und Sternbergia.</p> <p>Für gezüchtete Pflanzen aller in Anhang II aufgeführten Arten, soweit Pflanzengesundheitszeugnisse angewendet werden können als Einfuhrgenehmigung oder Wiederausfuhrgenehmigung</p> <p>APOCYNACEAE Pachypodium lameri</p> <p>ARACEAE Alocasia sandieriana</p> <p>ARAUCARIACEAE Araucaria araucana</p> <p>ASCLEPIADACEAE Ceropegia woodii</p> <p>CACTACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Arten</p> <p>CEPHALOTACEAE Cephalus follicularis</p> <p>CYCADACEAE Cycas revoluta</p> <p>EUPHORBIACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Sukkulenarten</p> <p>LILIACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Aloearten</p> <p>NEPENTHACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Nepenthesarten</p> <p>ORCHIDACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Arten und Hybriden von Paphiopedilum</p> <p>PRIMULACEAE Cyclamen persicum</p> <p>SARRACENIACEAE Alle in Anhang II aufgeführten Sarraceniaarten</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
PORTUGAL	<p>Plantenziektekundige Dienst Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij P.O. Box 9102 NL-6700 Wageningen Tel. (+31-3174) 96 911 Fax (+31-3174) 217 01 Telex 45163</p> <p>Instituto de Conservação da Natureza Direcção de Serviços de Conservação da Natureza Rua Ferreira Lapa, 38 — 4º andar P-1150 Lisboa Tel. (+351-21) 352 28 01 (03) Fax (+351-21) 352 04 74 E-mail: magalhaesc@icn.pt</p> <p><i>Regionale Vollzugsbehörden</i></p> <p>Parque Natural da Madeira Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas Quinta do Bom Sucesso Caminho do Mejo 9000 Funchal Madeira Portugal Tel. (+351-291) 22 22 66; 79 51 55 Fax (+351-291) 22 00 81</p> <p>Direcção Regional do Ambiente Edifício do Relógio Colónia Alemã, Apartado 63 9901 Horta Codex Açores Portugal Tel. (+351-92) 238 01; 238 04 Fax (+351-92) 319 81</p>	<p>Instituto de Conservação da Natureza Divisão de Aplicação das Convenções Rua Ferreira Lapa, 38 — 6º andar P-1150 Lisboa Tel. (+351-21) 352 28 01 (03) Fax (+351-21) 352 04 74 E-mail: oliveirae@icn.pt</p>
SPANIEN	<p>Ministerio de Economía y Hacienda Dirección General de Comercio Exterior Subdirección General de Inspección, Certificación y Asistencia Técnica del Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162, 6a planta E-28071 Madrid Tel. (+34-91) 349 39 79 Fax (+34-91) 349 37 77 E-mail: buzon.cites@sscc.mcx.es</p> <p><i>Zusätzliche Vollzugsbehörden</i></p> <p>Ministerio de Economía y Hacienda Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Subdirección General de Gestión Aduanera Guzmán el Bueno, 137 E-28071 Madrid Tel. (+34-91) 554 32 00 Fax (+34-91) 553 36 47</p>	<p>Ministerio de Medio Ambiente Dirección General de Conservación de la Naturaleza Subdirección General de Conservación de la Biodiversidad Gran Vía de San Francisco 4 E-28071 Madrid Tel. (+34-91) 597 54 59 Fax (+34-91) 597 55 66 E-mail: borja.heredi@gvfs.mma.es</p>

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
	<p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen zuständigen Vollzugsbehörden:</i></p> <p>Centros de Inspección de Comercio Exterior (CICE) del Ministerio de Economía y Hacienda</p> <p>CICE Muelle del Navío, 10 E-11721 Algeciras Tel. (+34-95) 665 66 21</p> <p>CICE Orense, 6 E-03003 Alicante Tel. (+34-96) 592 37 00</p> <p>CICE Edificio Tersaco Muelle Principe España E-08071 Barcelona Tel. (+34-93) 223 45 78</p> <p>CICE Alameda de Mazarredo, 31 E-48009 Bilbao Tel. (+34-94) 423 54 21</p> <p>CICE Recoletos nº 13, 1º dcha E-28071 Madrid Tel. (+34-91) 435 62 15</p> <p>CICE Estación Marítima del Puerto, 1 E-29001 Málaga Tel. (+34-97) 172 31 67</p> <p>CICE Central Hortofrutícola Muelle de la Luz E-35071 Puerto de la Luz Las Palmas</p> <p>CICE Muelle Viejo, 19 E-07012 Palma de Mallorca Tel. (+34-97) 172 31 67</p> <p>CICE Pilar, 1 E-38002 Santa Cruz de Tenerife Tel. (+34-92) 224 21 22</p> <p>CICE Avda Guadalhorce, Muelle de la Corta de Tablada E-40012 Sevilla Tel. (+34-95) 423 64 43</p> <p>CICE Pintor Sorolla, 3 E-46002 Valencia Tel. (+34-96) 351 98 01</p>	

Mitgliedstaat	Vollzugsbehörde	Wissenschaftliche Behörde
SCHWEDEN	<p>CICE San Andrés, 143 E-15071 La Coruña Tel. (+34-98) 122 54 34</p> <p>Swedish Board of Agriculture (Statens Jordbruksverket) Vallgatan, 8 S-55182 Joenköping Tel. (+46-36) 15 50 00 Fax (+46-36) 15 50 05 Telex 8355236 s E-mail: ernst.mehnert@sjv.se</p>	<p>Swedish Environmental Protection Agency (Statens naturvårdsverket) Blekholtsterrassen 36 S-10648 Stockholm Tel. (+46-8) 698 10 00 Fax (+46-8) 698 14 02 Telex 11131 environs E-mail: cbo@environ.se</p> <p>Swedish Museum of Natural History P.O. Box 50007 S-10405 Stockholm Tel. (+46-8) 666 40 00 Fax (+46-8) 666 40 85 E-mail: Bo.Fernholm@nrm.se</p>
VEREINIGTES KÖNIGREICH	<p>Department of the Environment, Transport and the Regions (DETR) Global Wildlife Division Tollgate House Houlton Street UK-Bristol BS2 9DJ Tel. (+44-117) 987 80 17; 987 61 65 987 82 02 (24 h) Fax (+44-117) 987 82 06 Telex 449321 tolgte g Email: global.wildlife@gtnet.gov.uk</p> <p><i>Andere für die Erteilung von Genehmigungen und Bescheinigungen zuständigen Vollzugsbehörden</i></p> <p>Department of Agriculture for Northern Ireland Wildlife Licensing Section Dundonald House Upper Newtownards Road Belfast BT4 35B Northern Ireland Tel. (+44-123) 252 42 89; 252 48 25 Fax (+44-123) 252 49 82</p>	<p>Fauna</p> <p>Joint Nature Conservation Committee Monkstone House City Road UK-Peterborough PE1 1JY Tel. (+44-1733) 86 68 14; 86 68 71 Fax (+44-1733) 55 59 48 Telex 9312130132 Email: Flemin_V@jncc.gov.uk</p> <p>Flora</p> <p>Royal Botanic Gardens Kew Richmond UK-Surrey TW9 3AB Tel. (+44-181) 332 57 22 Fax (+44-181) 332 57 57 Telex 296694 kewgar Email: N.McGough@rbgkew.org.uk</p>